

UNIDAD LOGICA DE APERTURA

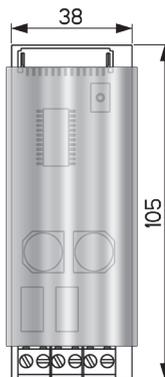
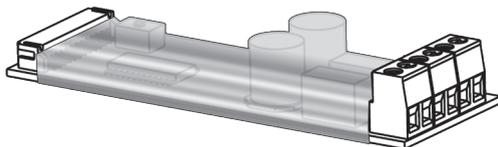
99.724

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

MADE
IN
ITALY



Todas las operaciones de conexión y montaje, así como posibles intervenciones posteriores, deben realizarse con el dispositivo NO conectado a la red de alimentación.



ADVERTENCIAS GENERALES

Este manual está dirigido a personal técnicamente cualificado y competente.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. agradece la confianza demostrada al adquirir este producto y recomienda:

- Leer con suma atención las instrucciones antes de instalar el producto o de efectuar cualquier operación de mantenimiento en el producto.
- Todas las operaciones de montaje y conexión deben realizarse según las reglas de buenas prácticas tecnológicas y con arreglo a las normas vigentes.
- No instalar este producto en ambientes o atmósferas explosivas o en presencia de humos/gases inflamables.
- No instalar en puertas, con riesgo de contacto con agua o agentes atmosféricos, si no se encuentra adecuadamente protegido.
- Interrumpir la alimentación eléctrica y aislar todas las partes en tensión antes de realizar cualquier intervención de instalación o de mantenimiento del producto. Adoptar todas las precauciones posibles para prevenir el riesgo de descarga eléctrica durante la realización de las operaciones de instalación o de mantenimiento que se describen en este manual.
- Tales instrucciones, junto con todas las instrucciones de mantenimiento, deben ser entregadas por el instalador al usuario.
- Conservar estas instrucciones, para consultarlas en caso de necesidad, junto con el documento fiscal imprescindible para la validez de la garantía.
- En caso de verificarse problemas, contactarse única y exclusivamente con el revendedor.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. se reserva el derecho de modificar las características de los productos ilustradas en estas instrucciones, en cualquier momento y sin obligación de aviso previo.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA - La garantía de este producto -debidamente testeado por Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A.- cubre los defectos de fabricación detectados durante el tiempo previsto por la normativa vigente en Italia, contado a partir de la fecha de compra indicada en el documento fiscal de venta. Para que la garantía sea efectiva, será necesario exhibir ante el personal de la asistencia técnica el documento fiscal de venta en el que consten los datos identificativos del producto. La garantía comprende la sustitución o reparación de las partes consideradas defectuosas debido a desperfectos de fabricación, excluyendo los costes del transporte desde y hacia los centros de asistencia, que quedarán a cargo del cliente. En caso de que la causa de avería persista o de que la avería no pueda ser reparada, se procederá -a discreción de Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A.- a la sustitución completa del producto. La garantía sobre el producto sustituido continuará vigente hasta el término del contrato original. Si fuera necesario efectuar una intervención a domicilio, el cliente deberá corresponder -si se requiere- un derecho de llamada por los gastos de traslado del personal técnico autorizado.

Los riesgos del transporte efectuado con envío directo quedan a cargo del cliente, mientras que quedarán a cargo del técnico autorizado en caso de que el producto sea retirado y transportado por el técnico mismo.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD - La garantía no cubre los daños derivados de:

- negligencia, descuido o uso no conforme a las modalidades de funcionamiento ilustradas
- falta de protección del producto antes de la ejecución de alguna operación, realizada en la puerta, que pueda producir material de desecho (soldaduras, perforación de paneles, perforaciones de la estructura, etc.) que impida su correcto funcionamiento
- mantenimiento realizado de modo no conforme a las instrucciones aquí proporcionadas o por personal no autorizado
- uso de accesorios/componentes no originales Mottura;
- transporte efectuado sin adoptar las medidas de precaución necesarias y, en cualquier caso, de circunstancias que no puedan imputarse a defectos de fabricación.

Temperatura de funcionamiento de -10 °C a +55 °C. Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. declina además toda responsabilidad por posibles lesiones a las personas o daños a las cosas que deriven de la inobservancia de las instrucciones de uso expuestas en este manual.



ATENCIÓN: antes de alimentar y utilizar este producto, es obligatorio leer estas notas, las instrucciones de uso y cualquier otro documento suministrado, tanto en formato papel como electrónico, incluso mediante enlaces de cualquier tipo. Este producto está destinado al uso exclusivo para el que fue diseñado, construido y vendido; cualquier otro uso que no sea el indicado como "utilización conforme" no es conforme y, por lo tanto, no está admisible. El uso previsto para este producto es:



INTERFAZ CON RELÉ PARA APERTURA DE CERRADURA ELECTRÓNICA

Cualquier otro uso no previsto o descrito expresamente aquí y en la documentación oficial se considerará no conforme y potencialmente peligroso para las personas, los animales, las cosas y el medio ambiente. El usuario asume todos los riesgos en caso de uso inapropiado a la descripción aquí contenida. Mottura S.p.A. no se hace responsable de una utilización no conforme e no previsto de este producto, que pueda causar problemas o daños de cualquier tipo a personas, animales, cosas y el medio ambiente.

1 -	INTRODUCCIÓN	pag. 3
2 -	FUNCIONES DEL BOTÓN DE SETUP (CONFIGURACIÓN)	
2.1	AUTENTIFICACIÓN EL EMBELLECEDOR DE HUELLA DIGITAL	4
2.2	CONFIGURACIÓN DEL MODO RELÉ INDIVIDUAL	4
2.3	CONFIGURACIÓN DEL MODO DOBLE	4
2.4	RESET COMPLETO DE LA CENTRALITA	4
3 -	ESQUEMAS ELÉCTRICOS	5
4 -	DATOS TÉCNICOS	5
5 -	PROGRAMACIÓN TECLADO - GESTIÓN TAGS	
5.1	GUARDAR TAG PRINCIPAL	6
5.2	GUARDAR TAG DE SERVICIO	6
5.3	ELIMINAR TAGS INDIVIDUALMENTE	7
5.4	ELIMINAR TODOS LOS TAGS	7
5.5	HABILITAR/DESHABILITAR TAGS DE SERVICIO	8
6 -	PROGRAMACIÓN TECLADO - GESTIÓN DE LOS CÓDIGOS	
6.1	GUARDAR CÓDIGOS	9
6.2	ELIMINAR LOS CÓDIGOS INDIVIDUALMENTE	9
6.3	ELIMINAR TODOS LOS CÓDIGOS	10
7 -	FUNCIÓN DOBLE RELÉ	11



De conformidad con el artículo 26 del Decreto Legislativo N° 49, de 14 de marzo de 2014, "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)" y el artículo 9 del Decreto Legislativo N° 188, de 20 de noviembre de 2008, "Aplicación de la Directiva 2006/66/CE relativa a las pilas, los acumuladores y los residuos conexos». La recogida separada adecuada para la posterior puesta en marcha del equipo desechado para su reciclado, tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana y promueve la reutilización y/o el reciclado de los materiales de que está compuesto el equipo. La eliminación no autorizada del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la legislación vigente. Recordamos que las baterías/acumuladores, si están colocadas deben ser quitadas del aparato antes de que sean otorgadas como desecho. Las baterías o acumuladores cuando están a final de vida, deben que ser recogidas separadamente de otros desechos para permitir un tratamiento y reciclaje adecuados.



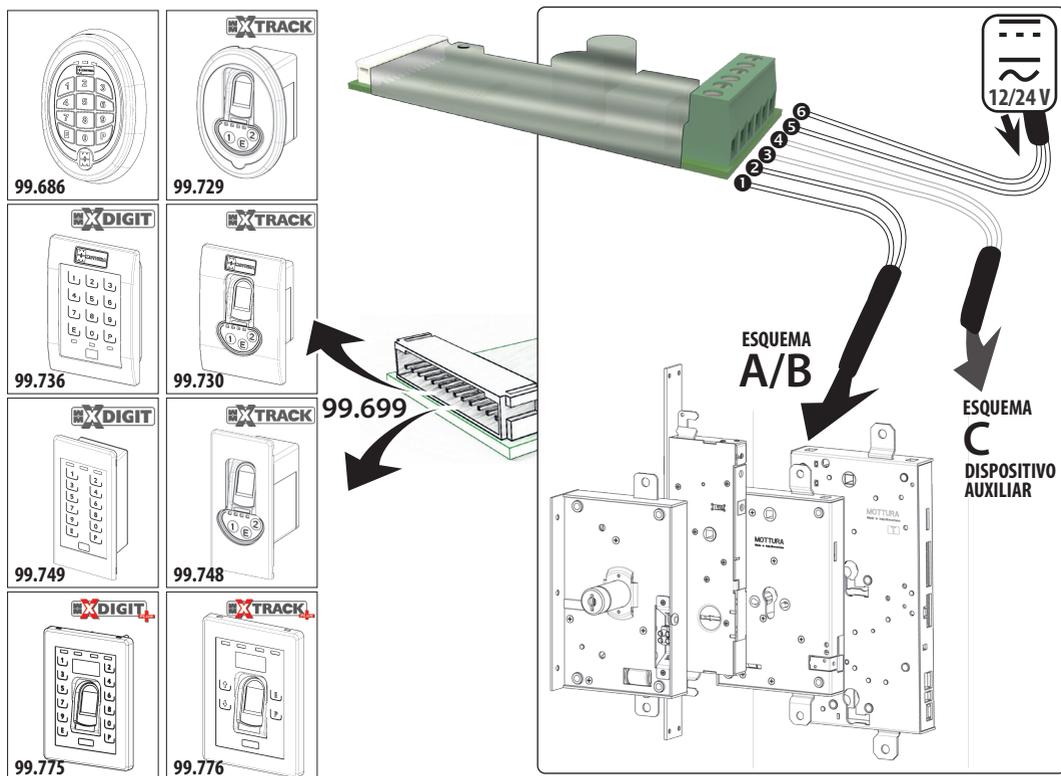
ATENCIÓN : si no hay TAGS guardados en la centralita (por ser nueva o después de un reset), ¡cualquier TAG libre Mottura permite entrar en programación! Por lo tanto, para garantizar la máxima seguridad, ante todo es necesario guardar inmediatamente los propios TAGS principales y luego, si están previstos, los de servicio. Una vez efectuada esta operación, la centralita aceptará únicamente los TAGS guardados.

1 - INTRODUCCIÓN

La centralita de relé (**UNIDAD LÓGICA DE APERTURA 99.724**) sirve para dar un consentimiento eléctrico a un actuador mediante el cierre del contacto del relé, tras la introducción de las credenciales de acceso anteriormente guardadas. Las credenciales de acceso pueden ser un código numérico, un TAG RFID o una huella digital que se colocan a través de un específico embellecedor externo conectado a la centralita. La unidad lógica de apertura 99.724 permite utilizar un dispositivo electrónico de apertura Mottura (lector de huella art. 99.729/730/748/776 o un embellecedor con teclado y transponder art. 99.686/736/749/775) en cualquier tipo de cerradura, esto es, eléctrica, electrónica o motorizada.

Por razones de seguridad es obligatorio guardar al menos un TAG principal para habilitar el funcionamiento del relé. El consentimiento dado por el relé dura 1 segundo. La alimentación puede ser mediante alimentador estabilizado 12/24 V AC-DC (por ejemplo nuestro artículo 99.683). Los relés pueden ser configurados, mediante el botón de SETUP presente en la centralita, para trabajar individualmente o en pareja.

RELÉ INDIVIDUAL	DOBLE RELÉ
ABRIR	ABRIR/CERRAR
RELÉ 1 se cierra cada vez que se introduce una credencial de acceso autorizada	RELÉ 1 se cierra introduciendo una credencial de acceso autorizada y presionando una tecla (*)
RELÉ 2 no utilizado	RELÉ 2 se cierra introduciendo una credencial de acceso autorizada y presionando una tecla (*)
	(*) Según el tipo de embellecedor que se utilice se deberá presionar una tecla específica dentro de los siguientes 10 s (ver cap. 7). Esta configuración es útil cuando es necesario tener dos mandos separados: por ejemplo uno que abre y otro que cierra.
El consentimiento dado por el relé dura 1 segundo.	



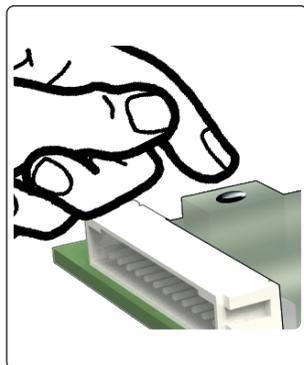
2 - FUNCIONES DEL BOTÓN DE SETUP (CONFIGURACIÓN)

La unidad lógica de apertura es configurada en fábrica sobre la base de su utilización final y no requiere posteriores modificaciones. Por lo tanto, las siguientes operaciones serán realizadas sólo en caso de ser estrictamente necesarias para modificar la configuración original. Por ejemplo, en caso de sustitución del embellecedor de lector de huella digital o de la centralita, o en caso de que se modifique el sistema y se desee cambiar el modo de comportamiento de los relés de salida.

ATENCIÓN: La sustitución del embellecedor de teclado no requiere su autenticación dado que los códigos son guardados en la centralita.

El botón de SETUP cumple las siguientes funciones:

- autenticación del embellecedor de huella digital;
- configuración del modo relé;
- reset completo de la centralita.



2.1 - AUTENTICACIÓN DEL EMBELLECEDOR DE HUELLA DIGITAL

Sólo el embellecedor de huella digital debe ser autenticado con la centralita. Para efectuar esta operación, consultar las instrucciones de uso del embellecedor.

2.2 - CONFIGURACIÓN DEL MODO RELÉ INDIVIDUAL

Para configurar el modo de relé individual (sólo se puede cerrar R1) presionar el botón de la siguiente manera:

Presionar el botón de SETUP	Mantener presionado el botón de SETUP por 5 segundos		Salida

2.3 - CONFIGURACIÓN DEL MODO DOBLE RELÉ

Para configurar el modo de doble relé (pueden cerrarse tanto R1 como R2) presionar el botón de la siguiente manera:

Presionar el botón de SETUP	Volver a presionar el botón de SETUP	Mantener presionado el botón de SETUP por 5 segundos		Salida

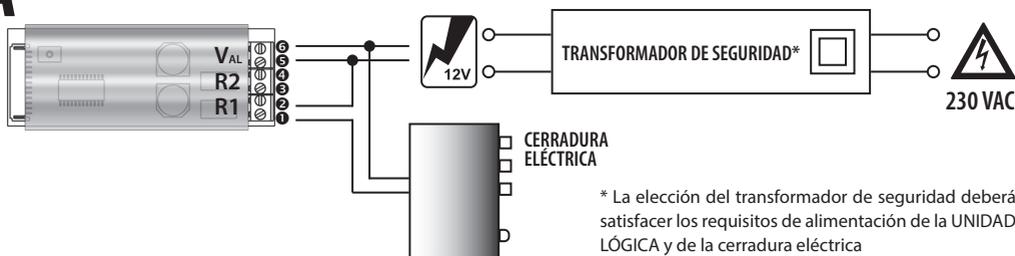
2.4 - RESET COMPLETO DE LA CENTRALITA

Mantener presionado el botón de SETUP por 10 segundos	Salida

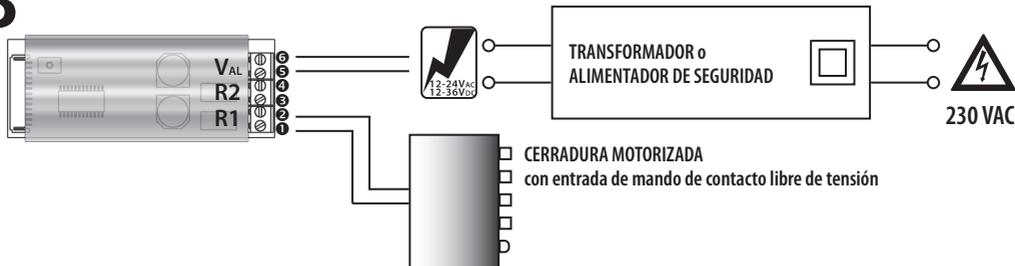
NOTA BENE : esta operación borra todos los TAGS, los códigos numéricos si se usa el embellecedor de teclado, o la autenticación en caso de usar el embellecedor de lector de huella digital (atención: no borra las huellas digitales guardadas), configura el modo de relé individual y habilita los TAGS de servicio.

3 - ESQUEMAS ELÉCTRICOS

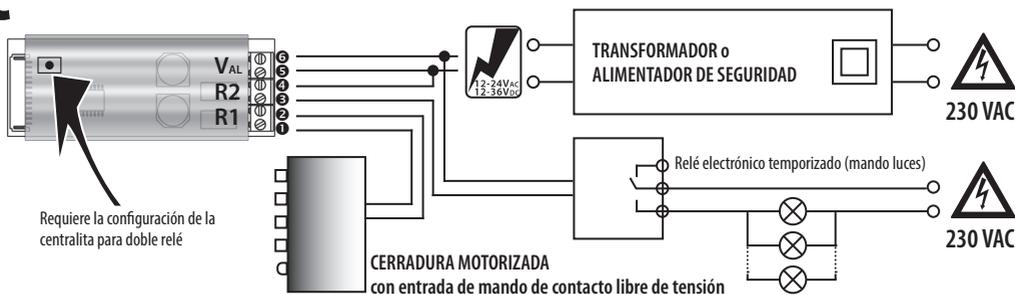
A CONEXIÓN CON CERRADURA ELÉCTRICA



B CONEXIÓN CON CERRADURA MOTORIZADA



C CONEXIÓN CON CERRADURA MOTORIZADA + DISPOSITIVO PARA FUNCIÓN AUXILIAR



4 - DATOS TÉCNICOS

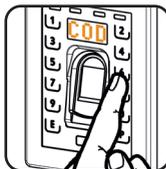
ALIMENTACIÓN ENTRADA	TENSIÓN C.A./FRECUENCIA	12 ÷ 24 Vac / 50-60Hz
	TENSIÓN C.C.	12 ÷ 36 Vdc
	POTENCIA MÁX.	3 W
	ABSORCIÓN MÁX.	250 mA
	TEMPERATURA DE SERVICIO	Min -10 °C ÷ Max. +40 °C
MECÁNICOS	PESO	< 0,1 Kg
	DIMENSIONES	105 x 38 x 20 mm
SALIDAS RELÉ	TENSIÓN/CORRIENTE MÁX.	30V / 2A ac-dc

En el caso de alimentar exclusivamente la centralita, se aconseja utilizar el adaptador de red MOTTURA cód. 99.683. Los contactos del relé dan un impulso de duración fija de 1 s. Ver los esquemas eléctricos suministrados antes de conectar los dispositivos.

5 - PROGRAMACIÓN TECLADO - GESTIÓN TAGS



ATENCIÓN : si no hay TAGS guardados en la centralita (por ser nueva o después de un reset), ¡cualquier TAG libre Mottura permite entrar en programación! Por lo tanto, para garantizar la máxima seguridad, ante todo es necesario guardar inmediatamente los propios TAGS principales y luego, si están previstos, los de servicio. Una vez efectuada esta operación, la centralita aceptará únicamente los TAGS guardados.



SOLO para los escudos **99775/99776** antes de cada operación, incluso durante las fases de programación, presionar cualquier tecla para activar el escudo

5.1 GUARDAR TAG PRINCIPAL

<p>1</p> <p>Presionar P</p>	<p>2</p> <p>Presentar TAG principal (1)</p>	<p>3</p> <p>Presentar TAG (2)</p>	<p>Almacenamiento TAG PRINCIPAL</p> <p>TAG ya guardado como PRINCIPAL</p> <p>TAG ya guardado como SERVICIO</p>
------------------------------------	--	--	---

(1) ¡Si la cerradura es nueva o ha sido reiniciada cualquier TAG libre Mottura permite entrar en programación!
 (2) que se convertirá en TAG PRINCIPAL.

Para terminar, presionar "E" o esperar 30 s (tiempo de salida - timeout).

5.2 GUARDAR TAG DE SERVICIO

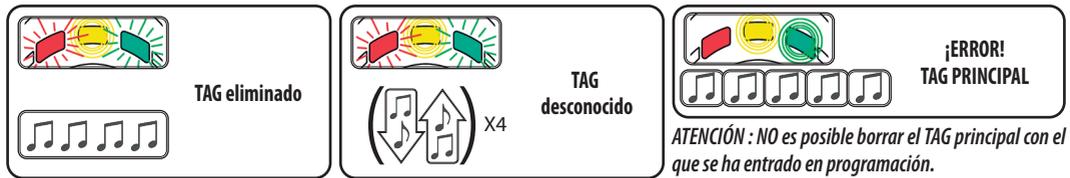
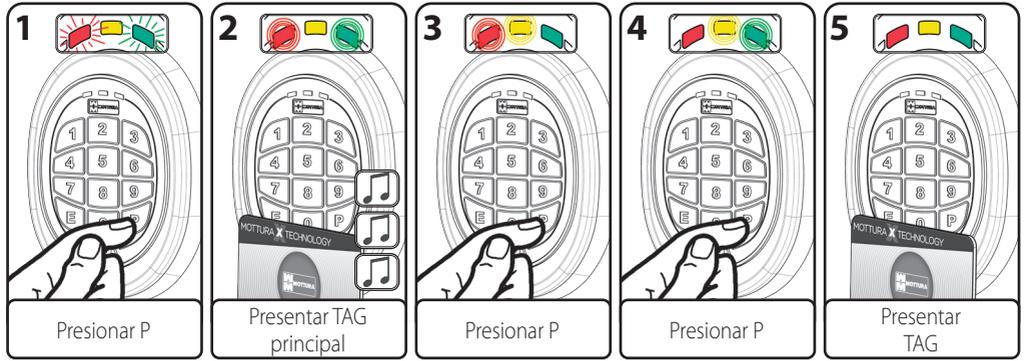


ATENCIÓN : si se intenta guardar un TAG de servicio antes de haber guardado al menos un TAG principal, éste será guardado automáticamente como principal.

<p>1</p> <p>Presionar P</p>	<p>2</p> <p>Presentar TAG principal</p>	<p>3</p> <p>Presionar P</p>	<p>4</p> <p>Presentar TAG</p>	<p>Almacenamiento TAG DE SERVICIO</p> <p>TAG ya guardado como PRINCIPAL</p> <p>TAG ya guardado como SERVICIO</p>
------------------------------------	--	------------------------------------	--------------------------------------	---

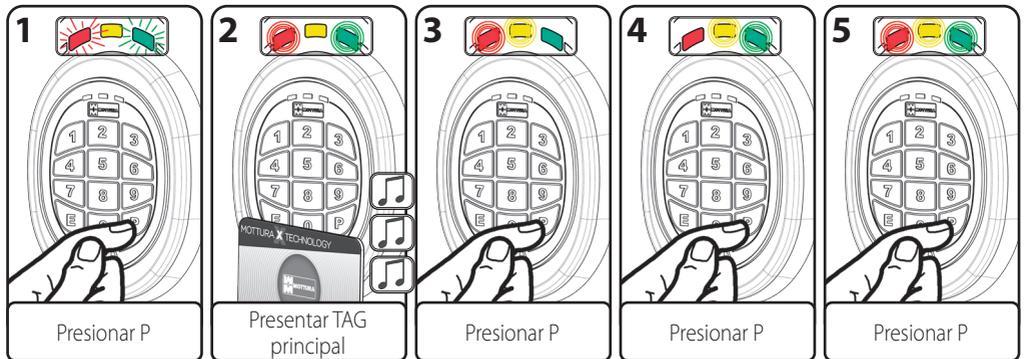
Para terminar, presionar "E" o esperar 30 s (tiempo de salida - timeout).

5.3 ELIMINAR TAGS INDIVIDUALMENTE



Para terminar, presionar "E" o esperar 30 s (tiempo de salida - timeout).

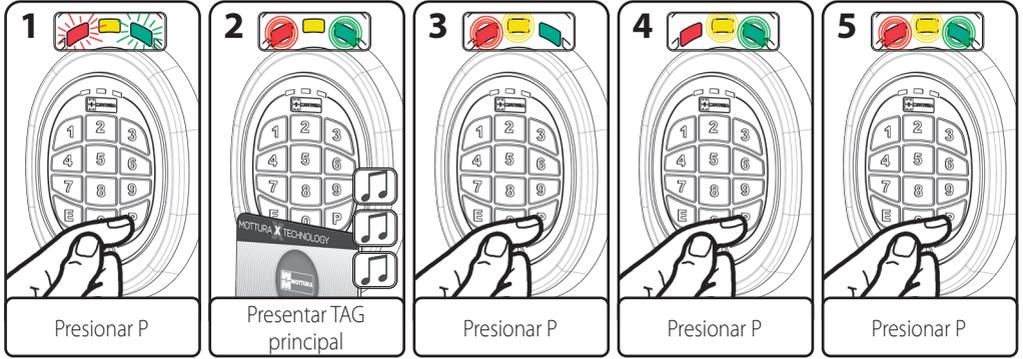
5.4 ELIMINAR TODOS LOS TAGS



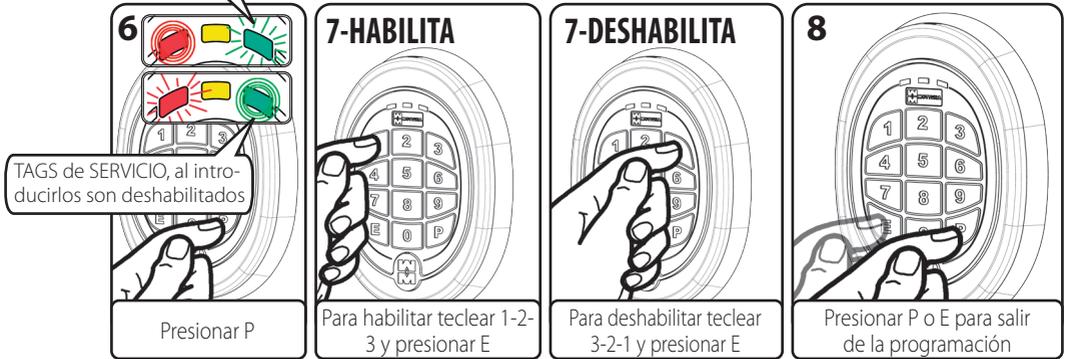
Para terminar, presionar "E" o esperar 30 s (tiempo de salida - timeout).



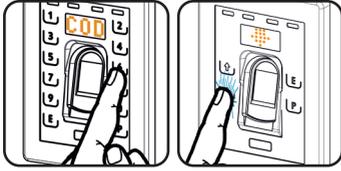
5.5 HABILITAR/DESHABILITAR TAGS DE SERVICIO



TAGS de SERVICIO, al introducirlos son habilitados



6 - PROGRAMACIÓN TECLADO - GESTIÓN DE LOS CÓDIGOS



SOLO para los escudos **99775/99776** antes de cada operación, incluso durante las fases de programación, presionar cualquier tecla para activar el escudo

6.1 GUARDAR CÓDIGOS

1 Presionar P

2 Presentar TAG principal

3 P

4 Teclear el código y presionar E

5 CÓDIGO PIN guardado

5 CÓDIGO PIN YA presente en memoria

ATENCIÓN : el número de cifras del código PIN personal debe estar comprendido entre un mínimo de tres y un máximo de 8.

Regrese al punto 3 (presione "P") para ingresar nuevos códigos o para terminar, presionar "E" o esperar 30 s (tiempo de salida - timeout).

6.2 ELIMINAR LOS CÓDIGOS INDIVIDUALMENTE

1 Presionar P

2 Presentar TAG principal

3 P

4 P

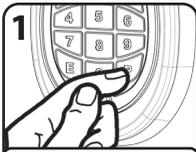
5 Teclear el código y presionar E

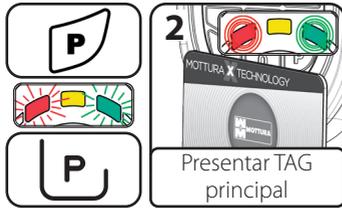
6 CÓDIGO PIN eliminado

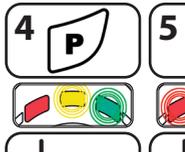
6 ¡ERROR! CÓDIGO PIN no presente en memoria

Para terminar, presionar "E" o esperar 30 s (tiempo de salida - timeout).

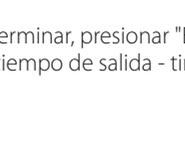
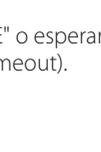
6.3 ELIMINAR TODOS LOS CÓDIGOS

1  Presionar P

2  Presentar TAG principal

3   

4  

5  

6  Teclar 9-8-7 y presionar E

7  Eliminación de los CÓDIGOS en curso

Para terminar, presionar "E" o esperar 30 s (tiempo de salida - timeout).

 **ATENCIÓN** : si se teclea un código y se presiona el botón "P" se provoca la salida de la programación.

7 - FUNCIÓN DOBLE RELÉ

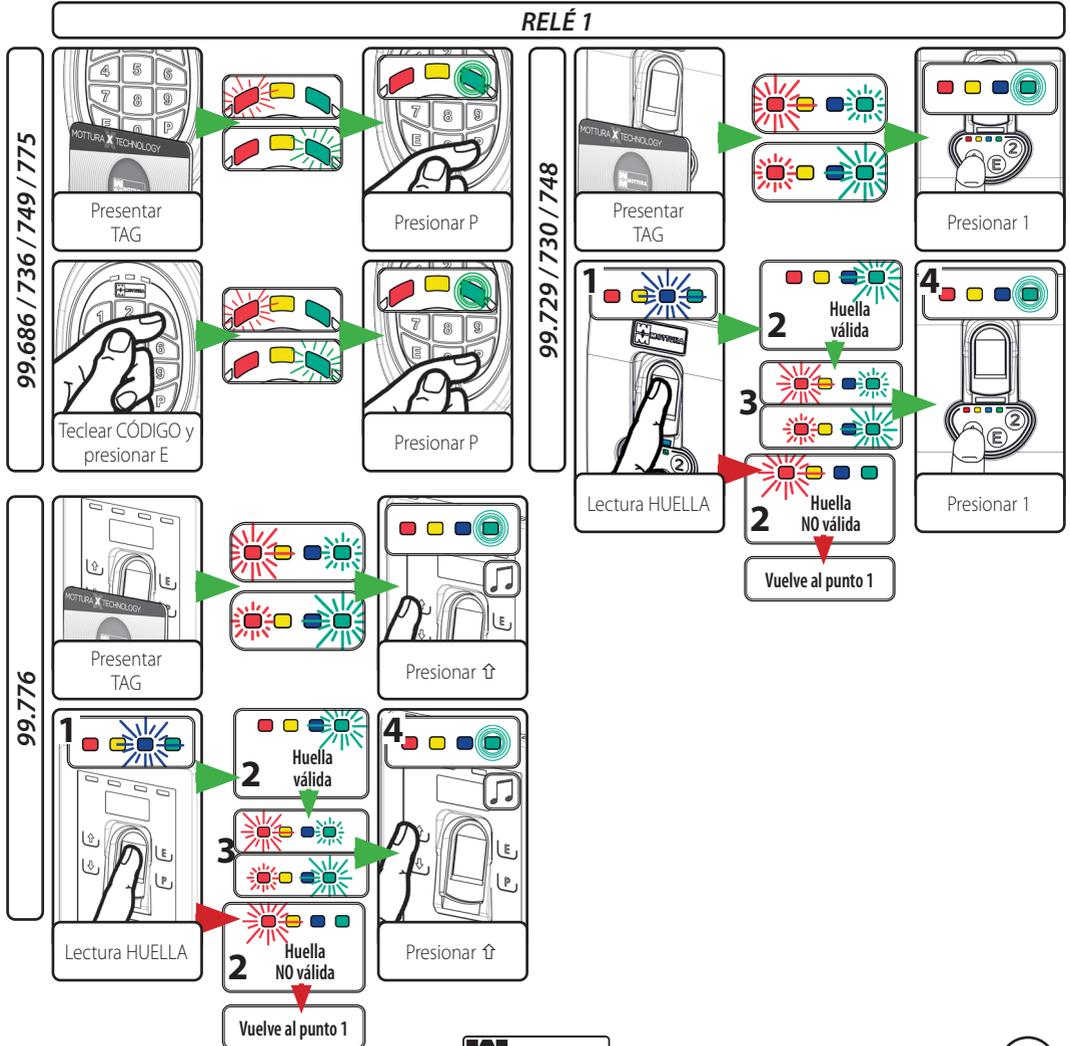


SOLO para los escudos **99775/99776** antes de cada operación, incluso durante las fases de programación, presionar cualquier tecla para activar el escudo

En el caso del modo doble relé, después de haber dado las credenciales de acceso se dispone de 10 segundos de tiempo para elegir el RELÉ que se desea cerrar presionando:

- "P" (en el embellecedor 99.686/736/749/775), "1" (en el embellecedor 99.729/730/748) "⇧" (en el embellecedor 99.776) para el RELÉ 1
 - "E" (en el embellecedor 99.686/736/749/775), "2" (en el embellecedor 99.729/730/748) "⇩" (en el embellecedor 99.776) para el RELÉ 2
- el led verde o rojo, respectivamente, confirman el cierre del relé elegido.

De acuerdo con el embellecedor y el modo relé, la centralita se comportará según la siguiente tabla:

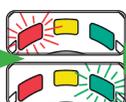


RELÉ 2

99.686 / 736 / 749 / 775



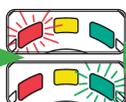
Presentar TAG



Presionar E



Teclar CÓDIGO y presionar E

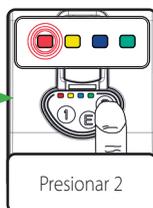
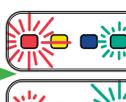


Presionar E

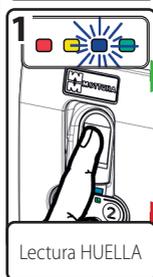
99.729 / 730 / 748



Presentar TAG



Presionar 2



Lectura HUELLA

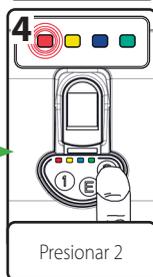


2 Huella válida



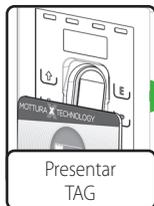
3 Huella NO válida

Vuelve al punto 1



4 Presionar 2

99.776



Presentar TAG



Presionar ↓



1

Lectura HUELLA



2 Huella válida



2 Huella NO válida

Vuelve al punto 1



4 Presionar ↓